



NB! Svensk utgåve  
Norsk kommer ila  
januar 2024

BRUKSANVISNING

# OptiCell Air1

Hybrid skum/luftmadrass  
Air1 • Air1 S • Air1 SX



*Järven Health Care*

**Tack till ditt val av OptiCell luftmadrasssystem.** Vårt mål är att du ska bli nöjd med madrassen både vad gäller funktion och livslängd. Vi ber dig därför att ägna några minuter till att läsa igenom denna bruksanvisning för att på bästa sätt hantera din OptiCell luftmadrass. Har du några frågor som inte berörs i denna bruksanvisning ber vi dig att ta kontakt med oss på Järven Health Care. Du hittar våra kontaktuppgifter på baksidan av denna bruksanvisning.

## INNAN ANVÄNDNING



Du måste ha läst och förstått denna bruksanvisning innan du använder någon av de madrasssystem denna bruksanvisning omfattar. Detta gäller även vid vård i hemmet.

Denna bruksanvisning innehåller information om användning, underhåll och säkerhet för de modeller som angivits på denna bruksanvisnings omslag. Det är därför viktigt att du läst och förstått informationen för ett tryggt användande med bästa möjliga avlastning och funktion. Ett korrekt handhavande förlänger även produktens livslängd.

Vårdgivare ska ha fått relevant utbildning (antingen från Järven Health Care eller internt) samt ges tillgång till denna bruksanvisning. Vidare skall information ges om de risker som kan uppstå vid användning av elektrisk utrustning.

**Under inga omständigheter får utrustningen modifieras utan skriftligt tillstånd från Järven Health Care.**

Vid allvarliga tillbud som inträffar i samband med produkten ska detta omgående rapporteras till Järven Health Care och behörig myndighet.



# INNEHÅLLSFÖRTECKNING

<b>Innan användning</b> .....	<b>2</b>
<b>Innehållsförteckning</b> .....	<b>4</b>
<b>Varnings- och informationsrutor</b> .....	<b>6</b>
Viktiga säkerhetsföreskrifter .....	6
<b>Avsedd användning</b> .....	<b>7</b>
Kontraindikationer .....	7
Försiktighetsåtgärder .....	7
Förväntad livslängd .....	7
<b>Innan användning, mottagning och upppackning</b> .....	<b>8</b>
Att tänka på .....	8
<b>Vid vård i hemmet</b> .....	<b>9</b>
<b>Allmänt om Air1 luftmadrasssystem</b> .....	<b>10</b>
Brandskydd .....	10
Återställa fabriksinställningar .....	10
<b>OptiCell Air1 - tre modeller</b> .....	<b>11</b>
<b>Madrassens uppbyggnad</b> .....	<b>12</b>
Air1 Handpump .....	13
Air1 S - OC20 Luftpump .....	14
Air1 SX - OC55 Luftpump .....	15
<b>Installation</b> .....	<b>16</b>
Inspektion av systemet .....	16
Placering av madrass .....	16
Placering av pump .....	16
<b>Inkoppling och uppstart av Air1 S och Air1 SX</b> .....	<b>17</b>
<b>Märkning</b> .....	<b>18</b>



<b>Skötsel - Inspektion</b> .....	<b>20</b>
Inspektion av din Air1 madrass.....	20
Inspektion av OptiTex hygien överdrag.....	20
Inspektion av madrass och slangset.....	20
Inspektion av pump (Air1 S and Air1 SX) .....	20
<b>Skötsel - Rengöring</b> .....	<b>21</b>
Rengöring av överdrag.....	21
Rengöring av celler samt luftslang .....	21
Rengöring av pump (Air1 S and Air1 SX) .....	21
Rengöring av luft filter (Air1 S and Air1 SX).....	21
<b>Åtgärder vid larm</b> .....	<b>22</b>
<b>Återställning av larm</b> .....	<b>23</b>
<b>Översikt - Pump OC20 (Air1 S)</b> .....	<b>24</b>
Specifikationer.....	25
<b>Översikt - Pump OC55 (Air1 SX)</b> .....	<b>26</b>
Specifikationer.....	27
<b>Symbolförklaring</b> .....	<b>28</b>
<b>Övrig information</b> .....	<b>29</b>
CE-märkning.....	29
Järven Health Cares produktansvar .....	29
Järven Health Cares kvalitetsarbete.....	29
Järven Health Cares miljöarbete.....	29
<b>Återvinning</b> .....	<b>30</b>
Återvinning, pump .....	30
Återvinning, madrass.....	30
<b>Returer och reklamationer</b> .....	<b>30</b>
Transportskador.....	30
<b>För mer information</b> .....	<b>30</b>
<b>Varningsrutor, sammanställning</b> .....	<b>31</b>

# VARNINGS- OCH INFORMATIONSRUTOR

Genomgående i denna bruksanvisning används rutor för att lyfta information av säkerhetskaraktär eller som är viktig för systemets funktion och prestanda.

Nedan exemplifieras dessa.



Varningsruta som informerar om en viktig säkerhetsaspekt eller fara. Om du inte förstår eller följer informationen kan du skada dig själv eller andra!

Informationsruta med anvisningar som, om de inte följs, kan skada produkten och/eller försämra systemets funktion och prestanda.

## VIKTIGA SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

- Produkten ska bara användas i enlighet med denna bruksanvisning.
- Produkten ska inte kombineras, monteras eller repareras med andra delar, tillbehör eller reservdelar än de som beskrivs i denna bruksanvisning eller annan dokumentation från Järven Health Care.
- Säkerställ att madrassen inte blir klämd eller skadad vid förvaring.
- Undvik vassa föremål i närheten av madrassen.
- Undvik mekaniska stötar.
- OptiCells madrasssystem är brandtestade enligt standard SS 876 00 01, EN 597-1 & 2. Det är kundens ansvar att göra en bedömning av brandrisken och därefter använda rätt produkt. Kontakta oss gärna vid frågor.
- För att undvika skador får produkterna inte komma i kontakt med varma källor eller eld, till exempel glödande cigaretter och varma lampor.
- Säkerställ att ni använder rätt storlek på madrassen för aktuell säng samt rätt modell till aktuell patient.



Om madrassen används med andra medicintekniska produkter är det vårdgivarens ansvar att säkerhets- och överensstämmelsekrav uppfylls.

# AVSEDD ANVÄNDNING

**De madrasssystem som denna bruksanvisning omfattar är avsedda att användas i miljöer för akutvård och eftervård, däribland långtidsvård, vård i hemmet och privata hem.**

OptiCell Air1 är utvecklad för att förebygga och behandla trycksår upp till och med kategori 4 när de kombineras med ett individanpassat och heltäckande program för trycksårsbehandling (t.ex. ompositionering, näringstillskott och hudvård)

Madrasssystemen är avsedda att användas med ett lakan mellan patient och madrass.

OptiCell Air1 är en del av rutinerna för hantering av tryckskador (trycksår). Övriga vårdaspekter ska beaktas av den ordinerande läkaren. Om befintliga trycksår inte förbättras eller om nya uppstår bör behandlingsprogrammet i sin helhet ses över av den ordinerande läkaren.

Vid all trycksårsvård måste klinisk bedömning och erfarenhet ligga till grund för om och vilket lufttryckssystem som skall användas.

**OptiCells luftmadrasssystem kan användas som madrass i följande miljöer, definierade i standard IEC 60601-2-52**

- Användningsmiljö 1 (*akutvård*).
- Användningsmiljö 2 (*korttidsvård på sjukhus eller andra sjukvårdsinrättningar*).
- Användningsmiljö 3 (*långtidsvård på sjukvårdsinrättningar*).
- Användningsmiljö 4 (*vård i hemmiljö*).
- Användningsmiljö 5 (*poliklinikpatienter eller öppenvård*).

## KONTRAINDIKATIONER

De system som denna bruksanvisning omfattar får inte användas av patienter med instabila cervikala, torakala och/eller lumbala frakturer, cervikal traktion eller skelettraktion.

## FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER

Om patienten har andra instabila frakturer eller tillstånd som kan kompliceras av en mjuk eller rörlig yta, skall lämplig läkare konsulteras innan användning.

## FÖRVÄNTAD LIVSLÄNGD

Under normala förhållanden och korrekt skötsel är förväntad livslängd för våra OptiCell luftmadrasssystem 5-10 år.

# INNAN ANVÄNDNING

## MOTTAGANDE OCH UPPACKNING

OptiCell Air1 levereras i kartong. Undvik att använda kniv vid uppackning och hantering på grund av risk för skador på produkten. Börja med att kontrollera att varan inte är skadad.

Vid eventuell transportskada, se sid 30.

OptiCell Air1 levereras med:

- Madrass med integrerade celler
- Luftkablage
- Överdrag OptiTex

Beroende på modell levereras även:

- Air1 - Handpump
- Air1 S - 1 stk pump OC20 samt strömkabel (6 meter)
- Air1 SX - 1 stk pump OC55 samt strömkabel (6 meter)

### **OptiCell Air1 kan placeras ut och användas direkt.**

- **Luftpumpen skall ej användas i fuktiga utrymmen**, ej heller lämnas utomhus vid fuktig väderlek. Undvik att hantera pump som utsatts för väta fram tills denna torkat.
- **Madrassens komfort och funktion ändras beroende på brukarens vikt.** Tänk på att en lång brukare kan väga lika mycket som en kort men behöva ett annat tryck. Detta måste alltid undersökas noggrant på varje brukare.
- **Brukaren får inte placeras så att andningsvägarna vänds in mot madrassen.**

Vi uppmuntrar att emballaget källsorteras för minskad miljöpåverkan.

## ATT TÄNKA PÅ

- **Hantera luftslangarna samt pump och elkablage (Air1 S och Air1 SX) varsamt.** Luftslangar och elkablage (Air1 S och Air 1 SX) kan klämmas och skadas av sänggrindar m.m.
- **Madrassens komfort och funktion** ändras beroende på madrassens lufttryck i relation till brukarens vikt. Tänk på att en lång brukare kan väga lika mycket som en kort men önska ett annat tryck. Detta måste alltid undersökas noggrant för varje brukare.
- **Brukaren får inte placeras så att andningsvägarna vänds in mot madrassen.**

Undvik att knivar, nyckelknipor eller andra föremål med skärande eller punkterande egenskaper kommer i kontakt med systemet för att undvika skada på produkten.

# VID VÅRD I HEMMET

Innan OptiCells madrasssystem placeras ut och används i hemmiljö måste den personal eller anhörig som skall hantera systemet läst och förstått bruksanvisningen samt fått utbildning av kunnig personal eller Järven Health Care.

Husdjur inte får komma i kontakt med madrassen för att minska risken för skador på överdrag, luftslanger och celler.

Övriga säkerhetsaspekter som denna bruksanvisning tar upp gäller även vid hemvård.



I hemmiljö är det inte ovanligt med sängar som har resår madrasser. Dessa får inte användas då det föreligger risk att Air1 med brukare glider ur sängen.

## ATT TÄNKA PÅ VID INSTALLATION AV MADRASS I HEMMILJÖ

Vid placering av madrasssystemet i hemmiljö måste särskild hänsyn tas till:

- Att inga husdjur kan komma i kontakt med madrassen.
- Att bruksanvisning finns tillgänglig.

### För Air1 S och Air1 SX gäller även:

- Att luftslangar och elkablage inte blir skadade utan ligger säkert skyddade.
- Att slangset och elkablage inte utgör en kvävningsrisk för barn.
- Att pumpen inte placeras så att den riskerar ramla ner på golvet.
- Att pumpen är synlig och inte blir övertäckt.
- Att inga obehöriga ges tillgång till pumpen.



# ALLMÄNT OM AIR1 LUFTMADRASSYSTEM

**OptiCells luftt madrasssystem levereras med ett OptiTex-hygienöverdrag av PU.** Ett elastiskt överdrag som genom sin uppbyggnad bidrar till madrassens tryckavlastande egenskaper.

OptiTex-överdraget har en integrerad, vattentät kabelränna som minskar risken för bakteriespridning, håller elsladden ur vägen och skyddar luftslangarna.

Överdraget är tillverkat av ett PU-material på både över- och undersida och har ett droppskyddat vattentätt blixtlås på alla fyra sidor.

**Överdragets undersida** har en antiglid-funktion samt fyra band för att fästa madrassen i sängramen. Överdraget har även fyra handtag på långsidorna för att förenkla transport och förflyttning av madrass.

Överdraget sömmar är svetsade (gäller ej underdelen).

Hela överdraget (både över- och undersida) kan rengöras med desinfektionsmedel och maskintvättas i 70° C (max 95° C) samt torktumlas.

Genom att lufttömma cellerna kan dessa enkelt plockas ur skumkärnan och rengöras med varmt vatten (max 70° C) eller med desinfektionsmedel. Även slangsetet kan rengöras på detta sätt.

Madrasserna är avsedda att användas med ett lakan mellan patientens hud och överdraget.

## BRANDSKYDD

OptiCell lufttrycksmadrasser är testade och uppfyller SS 876 00 01, EN 597-1 och EN 597-2.

## ÅTERSTÄLLA FABRIKSINSTÄLLNINGAR

Fabriksåterställning av pumpen (Air1 S och Air1 SX) görs genom att "Tysta larm"-knappen hålls intryckt samtidigt som pumpen startar. Om detta görs på korrekt sätt hörs tre ljudsignaler vid uppstart vilket indikerar att pumpen har återgått till dess fabriksinställningar.

Om pumpen inte ger några ljudsignaler starta om pumpen med "TYSTA LARM"-knappen intryckt. Om det fortfarande inte kan höras några ljudsignaler kontakta Järven Health Care.

## OPTICELL AIR1 - TRE MODELLER

Air1 är OptiCells serie tryckavlastande hybridmadrasser med skumkärna och integrerade luftceller. Luftcellerna utgör ett slutet luftsystem vilket ger en distribution av luft som ger madrasserna unikt låga testvärden vid trycktest. Madrasserna har utformats som ett hjälpmedel vid förebyggande och behandlande trycksårsvård.

OptiCell Air1 upp till och med kategori 3.

OptiCell Air1 S och OptiCell Air1 SX upp till och med kategori 4.

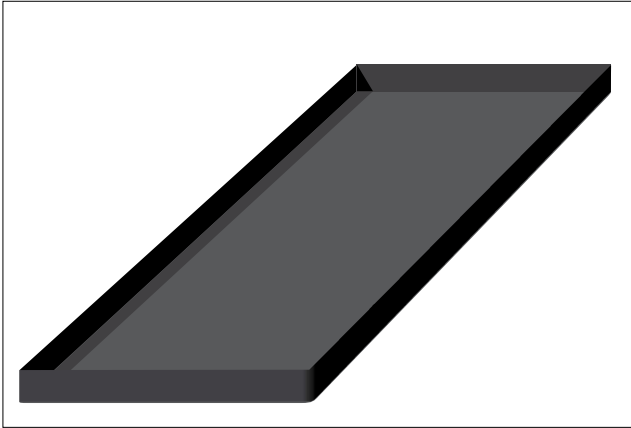
Madrasserna finns med två olika tjocklekar; 18 cm (R7) och 20 cm (R8).

<b>Madrass</b>	<b>Maxlast</b>
Opticell Air1 R7 (alla modeller)	230 kg
Opticell Air1 R8 (alla modeller)	250 kg

# MADRASSENS UPPBYGGNAD

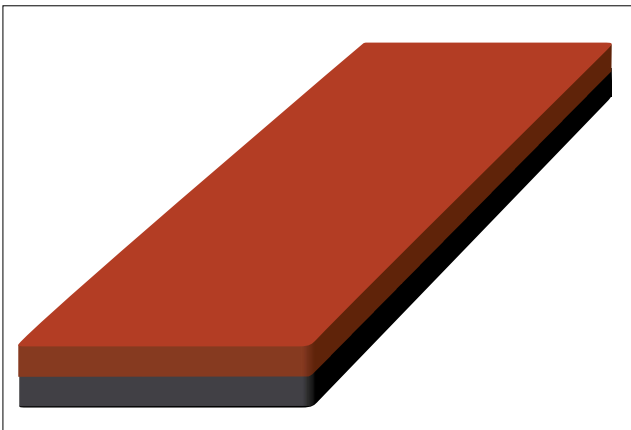
OptiCells lufttrycksmadrasser är uppbyggd enligt nedan.

## ÖVERDRAGETS UNDERDEL (PU)



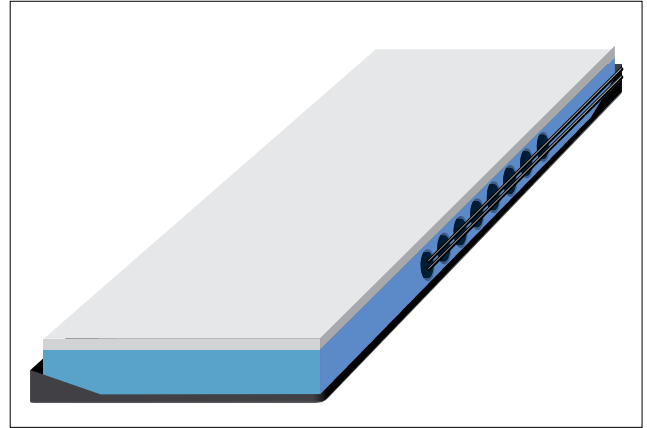
Madrassens underdel är tillverkad av slitåligt PU med fyra stadiga handtag (gäller inte bäddmadrassen) för förflyttning av madrass utan patient. Undersidans färg är svart. Undersidan har även en integrerad kabelränna med vattentät dragkedja och droppkant (gäller Air1 S och Air1 SX).

## ÖVERDRAGETS ÖVERDEL (PU)



Madrassens överdel av mjuk prasselfri, elastisk polyureteanväv.

## SKUMKÄRNA MED CELLER



OptiCell Air1 har en skumkärna med borrade kanaler för luftcellerna. Luftcellerna har backventiler och är sammanlänkade med luftslang.



Underdelens fyra handtag är avsedda att användas vid flytt av madrass utan patient. Dessa får inte användas med patient på madrass.



# AIR1 - HANDPUMP

Air1 levereras med nedanstående handpump.

*Notera att handpumpen finns i olika varianter och kan avvika från nedanstående bil.*

Handpumpen används för att kontrollera lufttrycket i cellerna samt att vid behov fylla på eller släppa ut luft för att justera lufttrycket i cellerna.

Rekommenderat lufttryck är 30 mm/Hg för god terapeutisk effekt med tolerans om +/- 10 mm/Hg (grön zon). Om särskilda behov föreligger eller patienten önskar justera komforten kan lufttrycket justeras om +/- 20 mm/Hg (gula zoner) i samråd med behörig läkare.

**Lufttrycket bör inte ligga utanför 10-50 mm/Hg (röda zoner).**

**MANOMETER** (lufttrycket i mm/Hg).

**VENTIL FÖR ATT SLÄPPA UT LUFT**

Genom att skruva upp denna ventil släpps luft ut och trycket sjunker.

Viktigt att denna ventil är stängd för att inte luft skall läcka ut vilket kan orsaka försämrad terapeutisk effekt.

**GUMMIBLÅSA** för att fylla cellerna med luft.



Handpumpen är känslig för fysisk påverkan och måste hanteras med försiktighet. Säkerställ att den inte utsätts för stötar eller tappas i golvet.

# AIR1 S - OC20 LUFTPUMP

Air1 S levereras med en OC20 luftpump.



USB-INGÅNG (får endast nyttjas av behörig tekniker)  
INGÅNG FÖR SLANGSET

KROKAR FÖR ATT HÄNGA PUMPEN  
VID SÄNGENS FOTÄNDA



AV/PÅ-KNAPP

ELKONTAKT

LUCKA FÖR PUMPENS  
SÄKRING

LUCKA FÖR LUFTFILTER

# AIR1 SX - OC55 LUFTPUMP

Air1 SX levereras med en OC55 luftpump.



USB-INGÅNG (får endast nyttjas av behörig tekniker)

INGÅNG FÖR SLANGSET

KROKAR FÖR ATT HÄNGA PUMPEN  
VID SÄNGENS FOTÄNDA



AV/PÅ-KNAPP

ELKONTAKT

LUCKA FÖR PUMPENS  
SÄKRING

LUCKA FÖR LUFTFILTER

# INSTALLATION

Vid installation skall det säkerställas att sängramen är anpassad för de mått aktuell madrassen har. Felaktig kombination av sänggram och madrass kan ge oönskade effekter.

## INSPEKTION AV SYSTEMET

Vid installation skall en okulär besiktning göras av slangset, överdrag och celler. Vid misstanke om skada eller kontamination måste en grundligare kontroll genomföras innan systemet används. Om lufttryckssystemet är skadat får produkten inte användas utan måste bytas ut. Vid kontamination rengörs om möjligt systemet. (Se Skötsel - Rengöring sid.21)

## PLACERING AV MADRASS

(Modeller Air1, Air S och Air1 SX)

Madrassen placeras direkt på sängramen. Använd sedan de fästband som finns på madrassens undersida för att fästa madrassen i sängramen. Detta för att förankra madrassen i sängramen. Det är vårdgivarens ansvar att madrassen ligger säkert i sängramen.

## PLACERING AV PUMP

(Modell Air1 S och Air1 SX)

Vi rekommenderar att pumpen hängs på sänggramens fotända med hjälp pumpens upphängningskrokar. (Se bild.) Om den placeras på annan sätt måste det säkerställas att pumpen inte kan skadas på grund av fall eller sparkar och slag. Det är vårdgivarens ansvar att pumpen placeras på ett säkert sätt.



# INKOPPLING OCH UPPSTART AV PUMP AIR1 S OCH AIR1 SX

Madrassen placeras enligt instruktioner på föregående sida.

Då Air1 S och Air1 SX har pump med tillhörande elkabel skall nedanstående steg följas.

- Pumpens elkabel placeras i madrassen kabelränna tillsammans med slangsetets luftslangar för att minska risken för att någon snubblar på löst liggande kabel. Av samma anledning är det viktigt att försöka dra elkabeln så "osynligt" som möjligt till aktuellt eluttag.
- Strömkabel och slangset kopplas samman med luftpump.
- Med pumpen avstängd kopplas strömkabeln till ett fungerande eluttag. Eluttaget skall vara placerat så att madrassen kan kopplas ur vid behov.

## VID NYINSTALLATION

Gör fabriksinställning enligt nedan. Kontrollera att komfortläget är inställt på '0'. Om du använder Air1 SX, se till att cykeltiden är inställd på 10 minuter.. (Se *Översikt sid. 24 alt. 26*)

## VID OMINSTALLATION HOS SAMMA BRUKARE

Starta pumpen. Föregående inställningar behålls. Kontrollera att pumpens inställningar gällande komfortläge och växlingstid är de förväntade. (Se *Översikt sid. 24 alt. 26*)

Uppstart av bädd- och kombinationsmadrasser kan ske med patienten på madrassen då dessa har en skummadrasskärna i botten. En helt tom ersättningsmadrass tar cirka 15 minuter att fylla.

När "READY"-lampan tänds är systemet redo att användas. Efter att pumpens "READY"-lampa tänts placeras patienten på madrassen.

Att tänka på vid installation i hemmiljö se sidan 9.

## FABRIKSINSTÄLLNING

Fabriksåterställning av luftsystemens pumpar görs genom att "Tysta larm"-knappen hålls intryckt samtidigt som pumpen startar. Om detta görs på korrekt sätt hörs tre ljudsignaler vid uppstart vilket indikerar att pumpen har återgått till dess fabriksinställningar.

Om pumpen inte ger några ljudsignaler starta om pumpen med "TYSTA LARM"-knappen intryckt. Om det fortfarande inte kan höras några ljudsignaler kontakta Järven Health Care.

En god rutin är att fabriksåterställa pump vid installation av madrass. På det sättet säkerställs att pumpens inbyggda minne inte har lagrade pumpinställningar sedan tidigare patient.

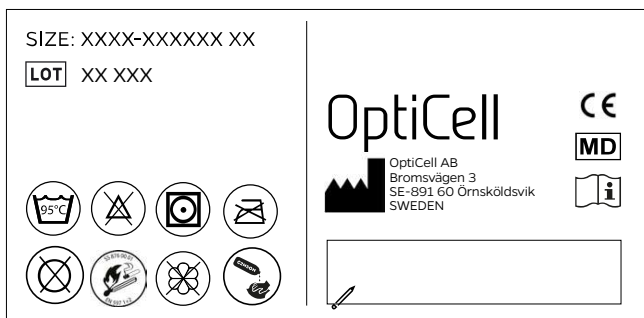
# MÄRKNING

## MADRASSENS ETIKETTER

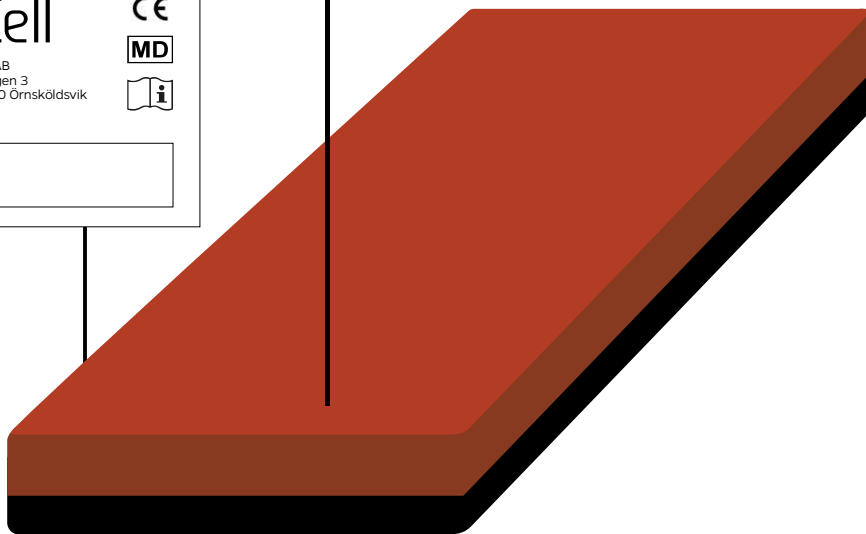
Ditt OptiCell madrasssystem är märkt med ett flertal etiketter. Nedan visas en schematisk bild av deras placering.

Notera att deras individuella utformning kan variera.

*Etiketten för systemet är placerad på överdelens fotända.*



*Etiketten för överdragets tvättråd återfinns i en plastficka på överdragets insida.*



*Etikett för tvättråd av skumkärnan finns placerad på skumkärnans ena kortsida.*





# SKÖTSEL – INSPEKTION

## INSPEKTION AV DIN AIRI-MADRASS

**En inspektionsplan för madrasssystemet bör upprättas** för att säkerställa funktion och hållbarhet. Kontakta Järven Health Care om hjälp med detta önskas. Kontaktuppgifter hittar du på bruksanvisningens sista sida.

## INSPEKTION AV OPTITEX HYGIENÖVERDRAG

**Kontrollera regelbundet överdraget för synliga tecken på skador** eller slitage, exempelvis revor, sprickor, hål, fläckar eller missfärgning. Kontrollera alla sidor (även överdragets undersida).

## INSPEKTION AV MADRASS OCH SLANGSET

- **Kontrollera luftslangarna** efter skador eller onormalt slitage.
- **Kontrollera luftslangarnas koppling.**
- **Kontrollera att luftslangarna** är korrekt fastsatta i cellernas ventiler.
- **Kontrollera överdraget** efter skador eller onormalt slitage.

## INSPEKTION AV PUMP (AIRI S OCH AIRI SX)

**Kontrollera så att pumpen inte har synliga tecken på skador** eller slitage, exempelvis sprickor, hål, fläckar eller smuts. Kontrollera alla sidor (även pumpens undersida).

**Kontrollera även så att elsladd och stickkontakt** inte är skadade eller onormalt slitna.





# SKÖTSEL – RENGÖRING

## RENGÖRING AV ÖVERDRAG

Överdraget är tillverkat av ett PU-material på både över- och undersida och kan enkelt torkas av och rengöras med alkoholbaserat desinficeringsmedel. För grundligare rengöring tvättas vid hela överdraget (över- och undersida) i minst 70° C under minst 10 minuter med oparfymerat tvättmedel (enligt standard "SS-EN 14065:2016 Textil - Textilier behandlade i tvätterier - Kontrollsystem för biokontamination). Max temperatur för tvätt av överdrag är 95° C. Överdraget kan rengöras med klorhaltigt rengöringsmedel om klorhalten understiger 10 000 ppm (0,1%).

## RENGÖRING AV CELLER SAMT LUFTSLANG

Cellerna kan tvättas separat eller i grupp. Använd fuktig trasa och alkoholbaserat rengöringsmedel alternativt mildt rengöringsmedel.

Luftslangen torkas av med fuktig trasa och mildt rengöringsmedel.

## RENGÖRING AV PUMP (AIRI S OCH AIRI SX)

Innan pumpen rengörs bör strömkabeln kopplas bort från eluttaget. Sedan kan pumpen rengöras med fuktig trasa och mildt rengöringsmedel (gäller både pumphus och strömkabel).

## RENGÖRING AV LUFTFILTER (AIRI S OCH AIRI SX)

Pumpen har ett luftfilter som lätt kan komma åt genom att öppna inspektionssluckan på baksidan av pumpen. (Se nedan). Filtret tvättas med vatten och mildt rengöringsmedel.



Skyddsslucka för luftfilter på pumpens baksida.



Luftfiltret sitter på skyddssluckans insida och kan enkelt plockas loss.

# ÅTGÄRDER VID LARM (AIR1 S OCH AIR1 SX)



Larmet är en indikation på att systemet inte fungerar som det ska.  
ÅTGÄRDER FÖR ATT HITTA ORSAKEN SKALL PÅBÖRJAS OMGÅENDE.

## SÄKERSTÄLL MADRASSENS LUFTRYCK

**Beroende på vad som hänt kan madrassen ha tappat sitt lufttryck** därför är det viktigt att säkerställa att inte patienten ligger igenom för att minska risken för komplikationer. En bedömning skall göras huruvida patient bör flyttas till en annan madrass eller om felet kan åtgärdas inom rimlig tid. Vanligt är att felet är av sådan karaktär att det snabbt kan åtgärdas varför det oftast inte krävs flytt av patient.

## OM LARMET INDIKERAR ETT ELFEL ⚡

- **Kontrollera att elsladden** är sitter fast på ett korrekt sätt i både pump och vägguttag.
- **Kontrollera vägguttaget.** Testa att annan utrustning fungerar (*t.ex. sänglampa*) i vägguttaget.
- **Kontrollera pumpens säkring.** (*Se bild på nästa sida*)

Om alla ovanstående kontroller gjorts och inget fel påträffats bör pumpen bytas ut.

## OM LARMET INDIKERAR ETT FEL MED LUFTRYCKET

Detta larm utlöses när pumpen inte kan ge det lufttryck som krävs. Orsaken är antingen ett läckage eller att pumpen har skadats. Det absolut vanligaste är ett läckage varför det kontrolleras först.

- **Kontrollera luftslangarnas koppling vid pump.** Säkerställ att kopplingen sitter korrekt. Kontrollera kopplingens svarta gummiringar (sk O-ringar).
- **Kontrollera slangsetet.** Kontrollera att slangarna sitter kopplade vid varje cell på ett korrekt sätt. Öppna även överdragets kabelränna och säkerställ att de tve snabbkopplingar som sitter på varje slang sitter på ett korrekt sätt.
- **Kontrollera cellerna.** Undersök cellerna för eventuella skador som orsakar luftläckage.

Om alla ovanstående kontroller gjorts och inget fel påträffats bör pumpen bytas ut.

Larm för fel på lufttryck har en fördröjning med 30 minuter vid uppstart och därefter 20 minuter. Detta för att inte larmet ska lösa ut vid flytt av säng och madrass.

## DETALJBILDER



### **Bild 1**

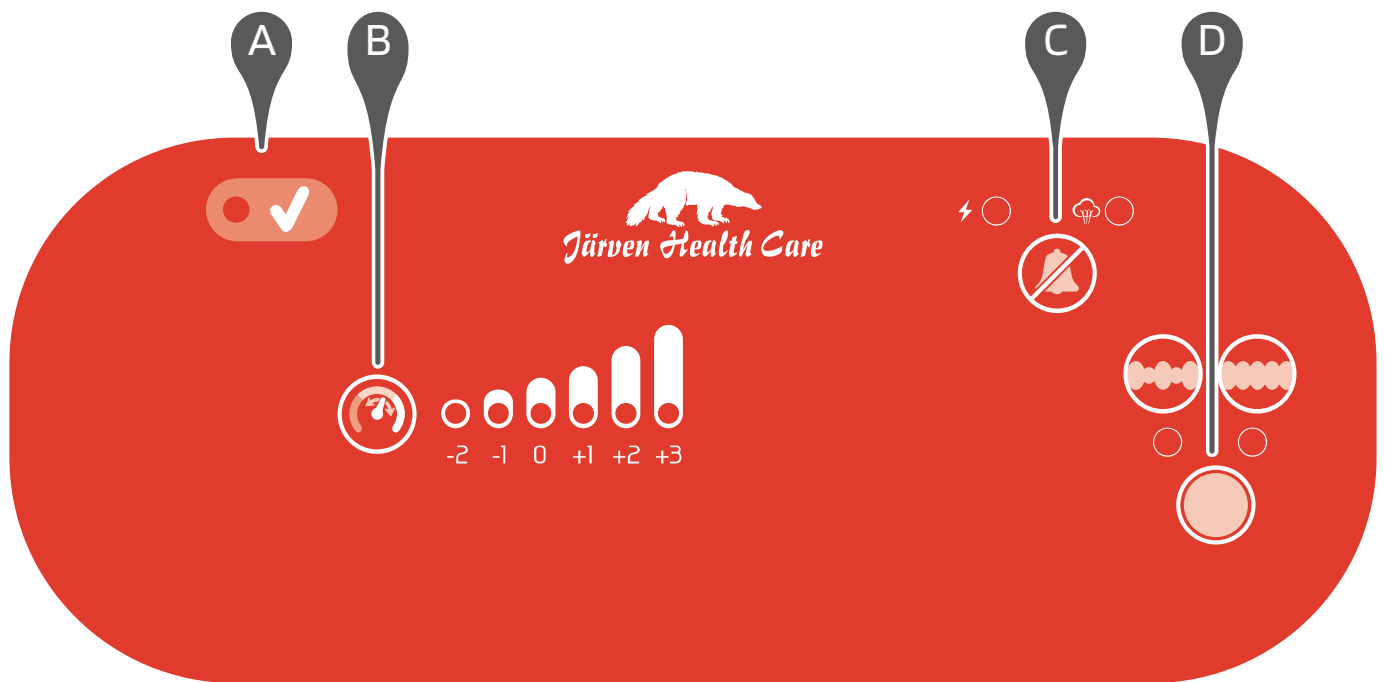
*Pumpens säkring sitter bakom en lucka, placerad under anslutningen för el. Luckan knäpps lös med en liten skruvmejsel eller liknande.*

## ÅTERSTÄLLNING AV LARM

När orsaken till larmet upptäckts och åtgärdats återställs larmet genom att "Tysta larm"-knappen hålls intryckt samtidigt som pumpen stängs av och på. Pumpen återgår då till fabriksinställningarna samt återställer larmet. Om detta görs på korrekt sätt hörs tre ljudsignaler vid uppstart. Alla lampor kommer att blinka vid uppstart, tryck på valfri knapp för att släcka dessa. Om patienten hade specifika pumpinställningar justeras pumpen så att dessa åter blir inställda.

Om larmet återigen aktiveras har antingen inte felet åtgärdats korrekt eller så är det ytterligare problem. De kontroller som listats på föregående sida skall då åter genomföras för fortsatt felsökning.

# ÖVERSIKT - PUMP OC20 (AIR1 S)



Strömbrytaren sitter på pumpens högra sida. Tryck på ON/OFF för att starta/stänga pumpen.

**Grön lampa indikerar att madrassen är redo att använda.** Att fylla en tom madrass tar normalt ca. 10 minuter. När lampan lyser är madrassen klar.

**A**

## Inställning av komfortläge

**B**

Madrassens lufttryck kan finjusteras genom att trycka på denna knapp. Brukarens upplevelse och komfort påverkas av det komfortläge som väljs. Pumpens fabriksinställning är läge '0'

**C**

## Tysta larm

Vid lufttrycks- eller elfel larmar pumpen med en ljudsignal. Tryck på denna knapp för att tysta denna ljudsignal och påbörja felsökning. **Se sidan 22 – Åtgärder vid larm.** Vid elfel tänds lampan vid "⚡". Vid fel på lufttryck tänds lampa vid "🔊".

**D**

## Dynamiskt eller Statiskt läge

Tryck på denna knapp för att växla pumpens arbetsätt mellan dynamiskt (växlande) och statiskt läge. Det dynamiska läget är pumpens fabriksinställda läge och rekommenderas under normala förhållanden.

När höger indikator är tänd är madrassen ställd på statiskt läge.

När vänster indikator är tänd är madrassen ställd på dynamiskt läge (växlande tryck).

Växlingsintervallet är 10 minuter.

# SPECIFIKATIONER

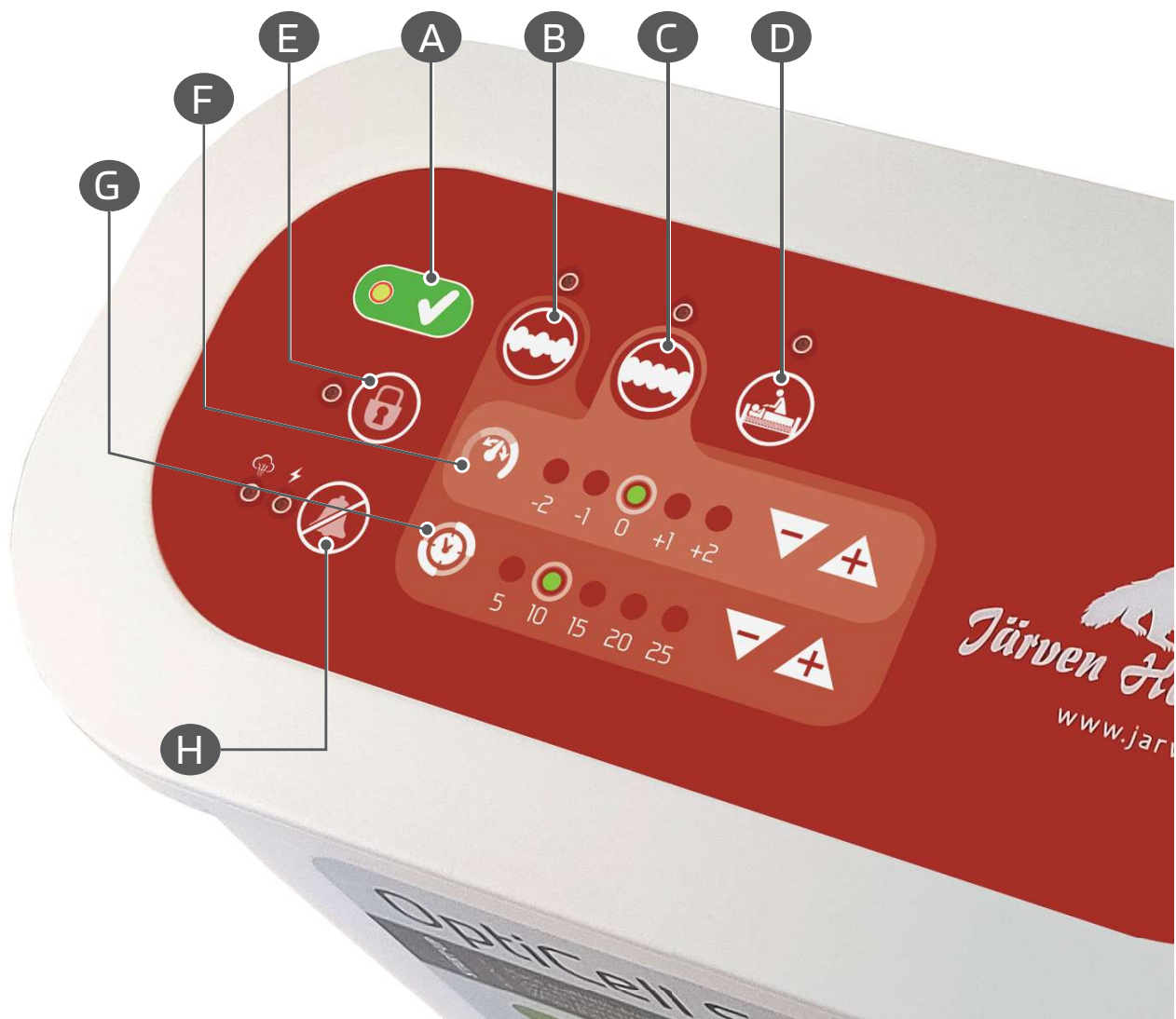
<b>Pump OC20 2.0</b>	<b>Specifikationer</b>
Storlek	28,0 x 11,0 x 20,5 cm
Vikt	2,6 kg
Tryckområde	15 ~ 70mmHg
Cykeltid	10 minuter

<b>System</b>	<b>Specifikationer</b>
Klassifikation	Elektrisk klassificering: Klass II; IP-klassificering 21 (IP21); Ingen AP/APG; Typ BF**
Tillämpad del	Madrass
Strömspecifikation	~230 V AC/50 Hz 1A, 12 W
Säkringspecifikation	250 V, T 1 A
Miljökrav	Temperatur Bruk: 10° ~ 35° C Retention: -15° ~ 50° C Transport: -15° ~ 70° C Fuktighet Bruk: 20% ~ 80% utan kondens Retention: 10% ~ 90% utan kondens
Säkerhetsstandard	CE

*För reservelar och tillbehör vänligen kontakta din återförsäljare eller Järven Health Care.  
Kontaktinformation på sista sidan.*

# ÖVERSIKT – PUMPOC55 (AIR1 SX)

- A** Att fylla madrassen tar normalt ca. 10 minuter. När lampan lyser är madrassen klar.
- B** Dynamiskt läge, välj för att ställa pumpen i dynamiskt (växlande) läge.
- C** Statiskt läge, välj för att ställa pumpen i statiskt läge.
- D** Omvårdnadsläge, ger maximalt statiskt tryck för att underlätta omvårdnadssituationer. Madrassen återgår automatiskt till tidigare inställningar efter 30 minuter.
- E** Knapparna på panelen låsas för att försvåra obehörig justering av pumpens arbetsätt. För att låsa upp panelen, håll in denna knapp i 5 sekunder.
- F** Justera komfortläge, det finns fem komfortlägen att välja mellan. Patientens upplevelse av madrassen påverkas av det komfortläge som väljs.
- G** Välj tidsintervall för växling i minuter.
- H** Tysta larm, tryck för att tysta eventuella larm. Lampan "🔊" lyser när lufttrycket i madrassen är lågt. Kontrollera ev. läckage. Lampan "⚡" lyser vid eventuellt strömfel.  
**Se sidan 22 – Åtgärder vid larm.**



# SPECIFIKATIONER

PUMP OC55	SPECIFIKATIONER
Storlek	28,0 x 11,0 x 20,5 cm
Vikt	3,4 kg
Tryckområde	15 ~ 70 mm Hg
Cykeltid	10, 15, 20 eller 30 minuter

SYSTEM	SPECIFIKATIONER
Klassifikation	Elektrisk klassificering: Klass II; IP-klassificering 21 (IP21); Ingen AP/APG; Typ BF**
Tillämpad del	Madrass
Strömspecifikation	AC 220-240 - 50 Hz 1A, 17W
Säkringsspecifikation	250 V, T 1 A
Miljökrav	TEMPERATUR Bruk: 10° ~ 35° C Retention: -15° ~ 50° C Transport: -15° ~ 70° C FUKTIGHET Bruk: 20% ~ 80% utan kondens Retention: 10% ~ 90% utan kondens
Säkerhetsstandard	CE, IP21

För reservelar och tillbehör vänligen kontakta din återförsäljare eller Järven Health Care.  
Kontaktinformation på sista sidan.



# SYMBOLFÖRKLARING



Anger artikelnummer



Anger serienummer



Anger batchnummer



Anger tillverkningsdatum



Läs bruksanvisningen innan användning



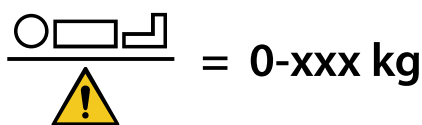
Produkten är en medicinteknisk produkt



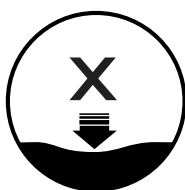
Denna produkt är CE-märkt enligt MDR 2017/745



Anger tillverkare



Anger max brukarvikt.



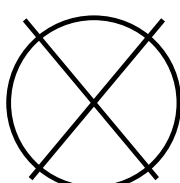
Anger upp till den sårkategori madrassen är anpassad för.



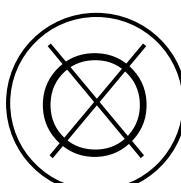
Handtvätt



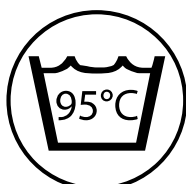
Desinficering sker med alkoholbaserat eller rengöringsmedel med tensider



Får ej centrifugeras



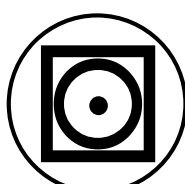
Får ej kemtvättas



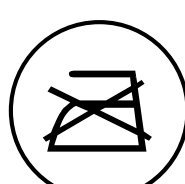
Maxtemperatur vid tvätt



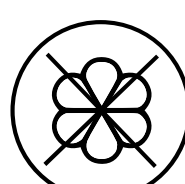
Använd ej klorhaltiga tvättmedel



Tål torktumling låg temperatur



Får ej strykas



Sköljmedel får ej användas



Brandklassad enligt SS 876 00 01 EN 597 1+2



# ÖVRIG INFORMATION

## CE-MÄRKNING

**OptiCells luftmadrass-system** är CE-märkta enligt MDR 2017/745. Detta omfattar tillverkaransvar och försäkran om att produkten uppfyller de väsentliga kraven samt att det finns teknisk dokumentation och försäkran som bevaras i minst tio år.



## JÄRVEN HEALTH CARES PRODUKTANSVAR

Med produktansvar avses tillverkarens, importörens eller försäljarens lagstadgade skadeståndsansvar för eventuella skador som produkten orsakat.

Produktansvarslagen (EU-direktiv 85/374/EEG, Svensk lag SFS 1992:18) fastställer tillverkarens, importörens eller försäljarens lagstadgade skadeståndsansvar för eventuella skador som produkten orsakat. Reglerna gäller för fysiska produkter i form av lösa föremål men även för produkter som kopplas ihop med andra lösa föremål eller fast egendom. Finns det ingen produkt som orsakat någon form av egendoms- eller personskada är produktansvarslagstiftningen inte relevant.

## JÄRVEN HEALTH CARES KVALITETSARBETE

**Vårt kvalitetsarbete och kundfokus** förverkligas genom att vara lyhörd för kunders behov och förväntningar samt att i alla avseenden verka för ett samarbete som bygger på långsiktighet och förtroende.

Ständiga förbättringar av våra produkter och tjänster är grunden till vår förmåga att tillfredsställa våra nuvarande och framtida kunder. I vårt grundläggande kvalitetsarbete ingår också att finna utvärderingsmetoder och standarder som erbjuder kunden en säkerställd kvalitet gällande komfort, funktion, hållbarhet och pris.

Järven Health Care fokuserar särskilt på att, genom kompetenta och engagerade medarbetare, kontinuerligt fortbilda och kompetensutveckla vårdpersonal. Vår förhoppning är att det ska leda till en högkvalitativ vård med inriktning på att förebygga trycksår och vårdrelaterade infektioner samt minska antalet bränder som uppkommer i vården.

## JÄRVEN HEALTH CARES MILJÖARBETE

Järven Health Care jobbar kontinuerligt med att utveckla sitt miljöarbete. Vi eftersträvar att alltid använda material och produkter med minsta möjliga miljöavtryck. Järven Health Care är ansluten både till REPA-registret samt EI-kretsen AB och uppfyller därigenom sitt producentansvar. För mer information om vårt miljöarbete kontakta Järven Health Care.

# ÅTERVINNING

Allt material i ditt OptiCell luftmadrass-system, undantaget vissa delar i pumpen, kan energiåtervinnas genom förbränning vid därför avsedda förbränningsanläggningar. Produkten innehåller ingen PVC.



## ÅTERVINNING, PUMP

Förbrukad OptiCell-pump får ej demonteras, utan lämnas till återvinningsstation. Källsorteras som "Elektronikavfall".

## ÅTERVINNING, MADRASS

OptiCell luftmadrassen lämnas till återvinningsstation och källsorteras som "Brännbart avfall".

# RETURER OCH REKLAMATIONER

Reklamationer skall skriftligen anmälas till Järven Health Care.

Retur av produkt skall efter godkänt reklimationsärende ske enligt våra instruktioner. Returneras produkt innan reklimationsärendet är godkänt räknas ärendet som avslutat och ersättning till kund betalas inte ut.

## TRANSPORTSKADOR

Transportskada skall noteras på fraktsedeln innan påskrift för att vara giltig. Därefter kontaktar ni kundtjänst på Järven Health Care (0660-22 28 50, [healthcare@jarven.se](mailto:healthcare@jarven.se)) och lämnar relevant information. För snabbare behandling av ditt ärende ber vi dig att fotografera transportskadan så utförligt som möjligt innan ni kontaktar kundtjänst.

# FÖR MER INFORMATION

Besök vår webb [www.jarven.se](http://www.jarven.se) för ytterligare information. Du kan även kontakta oss via e-post eller telefon. Se sista sidan för kontaktuppgifter.

[www.jarven.se](http://www.jarven.se)



# VARNINGSRUTOR, SAMMANSTÄLLNING



Du måste ha läst och förstått denna bruksanvisning innan du använder någon av de luftmadrasssystem denna bruksanvisning omfattar. Detta gäller även vid vård i hemmet.



Om madrassen används med andra medicintekniska produkter är det vårdgivarens ansvar att säkerhets- och överensstämmelsekrav uppfylls.



I hemmiljö är det inte ovanligt med sängar som har resår madrasser. Dessa får inte användas då det föreligger risk att luftmadrassen med brukare glider ur sängen.



Underdelens fyra handtagen är avsedda att användas vid flytt av madrass utan patient. Dessa får inte användas med patient på madrass.



I enlighet med NPUAP/EPUAP-direktiven skall brukarens tillstånd kontrolleras regelbundet.



Larmet är en indikation på att systemet inte fungerar som det ska. Åtgärder för att hitta orsaken skall påbörjas omgående.



## Järven Health Care

Järven Health Care är exklusiv återförsäljare av OptiCells lufttrycksmadrasser, och förbehåller sig rätten att uppdatera denna bruksanvisning vid behov och/eller påträffande av eventuella stav- eller faktafel.

Ytterligare exemplar kan beställas från Järven Health Care.  
Kopiering för internt bruk är tillåten

E-post: [healthcare@jarven.se](mailto:healthcare@jarven.se) Telefon (vxl): +46 (0)660-22 28 50

[www.jarven.se](http://www.jarven.se)



OptiCell AB, Bromsvägen 3  
SE-891 60 Örnsköldsvik  
SWEDEN

Telefon: +46 (0)660-22 28 50  
Telefax: +46 (0)660-824 10  
E-post: [info@opticell.se](mailto:info@opticell.se)